

# — LE POINT — **COLMARIEN**

#279

LE MAGAZINE DE LA VILLE DE COLMAR - OCTOBRE 2021 - COLMAR.FR

## CADRE DE VIE

1 fleur d'or et 4 fleurs  
pour Colmar !



P.5

## LE POINT SUR

Colmar, ville d'action  
et d'ambition

P.8

## LES ACTUALITÉS

Travaux : Colmar investit  
pour l'avenir

P.14

## DÉCRYPTAGE

Festival du livre,  
un festival de retrouvailles





3 mois  
de loyer à  
**-50%**

En ce moment  
**Vos trois premiers loyers à moitié prix !**

Votre appartement avec ~~940€/mois~~  
services inclus à partir de **470€/mois**

- ✓ Eau, gaz et électricité
- ✓ Cuisine toute équipée
- ✓ Mobilier confortable
- ✓ TV connectée
- ✓ Internet wifi
- ✓ Abonnement Canal+
- ✓ Télassistance 24h/24
- ✓ Equipe sur place
- ✓ Espace bien-être
- ✓ Animations

Informations & Réservations  
**www.ohactiv.fr • 03 68 31 00 12**

# AIDES AUX ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

Profitez d'aides  
financières\* pour  
rénover votre  
logement et faire  
diminuer votre  
facture d'énergie !



RCS Colmar B 451 279 848 - Code APE 3514 Z - 09/2021

[energies.vialis.net](http://energies.vialis.net)

En partenariat avec



\* Offres soumises à conditions.

*L'énergie est notre avenir, économisons-la !*

# MILLON ALSACE

Olivier SCHERBERICH

**CONNAISSEZ-VOUS LA VALEUR  
de VOS BIJOUX & OBJETS D'ART ?**

ESTIMATIONS GRACIEUSES  
sur rendez-vous



Adjugé 47 000€



Adjugé 13 000€



Adjugé 65 000€



Adjugé 100 000€



Adjugé 4 500€

BIJOUX - OR - PIÈCES DE MONNAIE - TIMBRES POSTE - DESSINS - ARGENTERIE  
SCULPTURES - ART D'ASIE - TABLEAUX ANCIENS, MODERNES ET CONTEMPORAINS  
ART D'ISLAM - VINS - ART DÉCO - ART NOUVEAU - OBJETS DE COLLECTION

**Contact**

M. Olivier SCHERBERICH  
(Colmarien)  
**06 07 48 84 89**



**Informations**

162, rue Ladhof  
COLMAR - 68000  
alsace@millon.com

OVV - n°2002 - 379

**FAITES ESTIMER VOS TRÉSORS À COLMAR**

# ISOLATIONS RAUSCHMAIER SAS

ENTREPRISE FAMILIALE

Un spécialiste depuis 1950

22 rue de Houssen - 68000 COLMAR

**Tél. 03 89 21 67 67**

**www.isolations-rauschmaier.fr**

- Isolations extérieures de façades
- Bardages
- Ravalement de façades
- Isolation caves et greniers
- Isolations des tuyauteries (CALORIFUGEAGE)
- Projection de laine de roche pour traitement coupe-feu - thermique - acoustique



Bardage



Isolation Extérieure



Calorifugeage



Projection



**DEVIS GRATUIT**

Qualifications nationales isolations: Qualibat EFF4/CA7  
3811 - 6121 - 7112 - 7132 - 7141 - 7142 - 7143 - 8611



## ÉRIC STRAUMANN

Maire de Colmar, Président de Colmar Agglomération



*À Colmar comme ailleurs, les sourires sont de retour dans les cœurs et sur les visages.  
La rentrée scolaire, évènement des dernières semaines s'il en est,  
s'est parfaitement déroulée. Chacun a retrouvé le plaisir de se côtoyer  
tout en restant vigilant et en appliquant les gestes barrières.  
Enseignants comme élèves se sont lancés avec entrain dans cette nouvelle année.  
Hauts les cœurs, les chiffres du Covid et la vaccination laissant espérer  
un peu plus de sérénité...*

Côté culture, l'heure est aussi aux réjouissances : après son annulation l'an dernier, le Colmar jazz festival 2021 a bien eu lieu... et cette édition fut, il faut le dire, aussi riche de sa programmation qu'émouvante de symbole. Un festival qui, en retrouvant son public, ouvre en quelque sorte la porte de cette nouvelle année culturelle aux autres festivals : festival du film, festival du livre... la voie semble libre !

Mais avant eux, ce sont d'autres manifestations dont se pare Colmar : les avez-vous par exemple croisées, ces vaches qui, à l'occasion de la Journée du patrimoine et pour mettre en valeur la transhumance, se sont invitées en plein centre-ville le dimanche 19 septembre dernier ? Le public était nombreux, et l'on a pu sentir un peu mieux vibrer le cœur de Colmar.

D'autres rendez-vous sont annoncés pour nous cultiver, nous étonner, nous émerveiller. Ils nous conduiront jusqu'à cette fin d'année 2021 qui, enfin, sera à nouveau marquée par la tenue des marchés de Noël et des manifestations organisées à l'occasion de cette période si magique en Alsace !

Colmar... cette ville que nous aimons, valorisons, habitons... cette ville qui place le bien vivre ensemble en étendard... cette ville qui a fait ses preuves en la matière vient de décrocher la distinction de la « Fleur d'Or » pour la qualité de son cadre de vie. Elle continue de séduire tant ceux qui la connaissent que ceux qui la rencontrent. Soyons fiers, ensemble, de la vivre et de la faire toujours plus, et dans l'intérêt de tous, s'épanouir.

# SOMMAIRE

## OCTOBRE 2021 # 279

En raison de la rapidité avec laquelle peut évoluer la situation sanitaire, il est possible que certaines informations contenues dans « Le Point » deviennent caduques au cours du mois. Merci de bien vouloir nous en excuser. Suivez en direct l'actualité de la Ville sur [colmar.fr](http://colmar.fr)



### 12

Les Dominicains

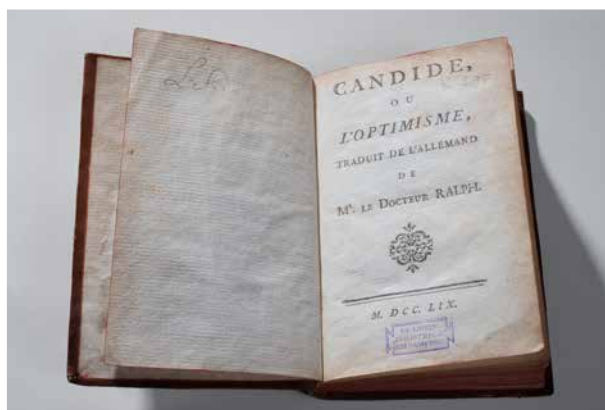
### 24

Le quartier Sud



### 20

Le Festival du film



### 34

Colmar et le livre

### LE POINT SUR... p.5

Colmar, ville d'action et d'ambition

### LES ACTUALITÉS p.10

- Travaux : Colmar investit pour l'avenir
- Les Dominicains : dernière phase de travaux

### DÉVELOPPEMENT DURABLE p.13

Faites votre rentrée avec l'Observatoire de la nature !

### DÉCRYPTAGE p.14

Festival du livre, un festival de retrouvailles

### RETOUR EN IMAGES p.18

### CULTURE p.20

25<sup>e</sup> anniversaire du Festival du film

### SPORT p.22

Colmar, terre de jeux

### DANS MON QUARTIER p.24

On dirait le Sud...

### DANS MA VILLE p.26

Les Colmariens ont du talent

### JEUNESSE p.27

La page des 6-10 ans !

### DÉCRYPTAGE p.28

Du côté des seniors

### INFORMATIONS PRATIQUES p.30

### EXPRESSION DES GROUPES p.32

### ASSOCIATIONS p.33

### HISTOIRE p.34

Colmar et le livre, c'est un beau roman...

### AGENDA p.35

### LE POINT COLMARIEN - N°279

Mairie de Colmar

Direction de la communication :

1 place de la mairie - BP 50528

68021 Colmar cedex

Tél. 03 89 20 67 53

ISSN 0767-9041

Directeur de la publication :

Éric Straumann

Rédacteur en chef :

Sylvie Maurutto, sylvie.maurutto@colmar.fr

Rédacteur en chef adjoint print :

Caroline Masson, caroline.masson@colmar.fr

Rédaction :

Virginie Crupi, Clarisse Glénat, Caroline

Masson, Sylvie Maurutto, Rémy Casin, Marion

Morant, Catherine Olry

Photographies :

Direction de la communication, Archives

municipales, Pictural, Minh Thuyen, Gilles Brayé

Créations graphiques :

Nadège Geldhof

Publicité :

Caroline Masson, caroline.masson@colmar.fr

Maquette : Maetva

Impression : Freppel Imprimeur - Wintzenheim

Tirage : 36 700 exemplaires

Distribution : Direction de la communication

### HORAIRES DE LA MAIRIE

Mairie de Colmar

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h - 14h à 17h30

Permanence le vendredi jusqu'à 19h (pour l'état civil)

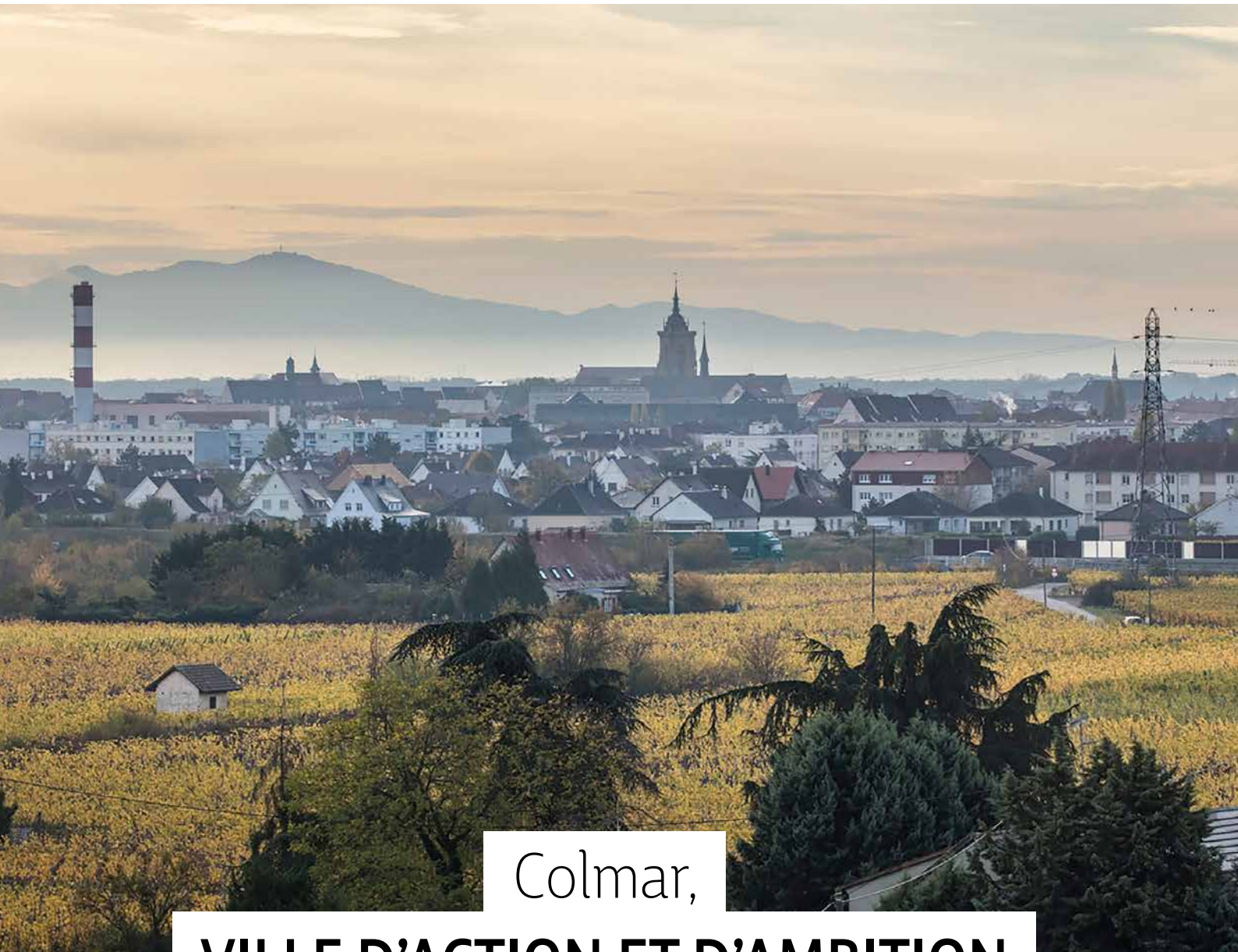
Antenne Ouest (annexe)

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h - 13h30 à 17h



Retrouvez  
le Point colmarien  
numérique sur  
**C.COLMAR.FR**





Colmar,

## VILLE D'ACTION ET D'AMBITION

***Colmar, c'est avant tout une ville à dimension humaine... offrant à ses habitants et visiteurs tous les atouts d'une grande ville. Chacune, chacun, y trouve ses points de repère, ceux qui sécurisent et protègent. Chacune, chacun y profite aussi des commerces, des services et du dynamisme d'une grande ville, le tout dans un cadre de vie agréable.***

S'appuyant sur ses racines, fière de son passé et le soignant au présent, elle est également tournée vers l'avenir et bien décidée à sans cesse améliorer le plaisir que l'on trouve à y vivre. Entre verdure et patrimoine, sérénité et animations en tout genre, elle prend soin de ceux qui l'habitent et qui y travaillent. La proximité avec ses habitants est le maître-mot du travail de la Municipalité, enthousiaste de favoriser le pouvoir d'achat des familles, de promouvoir la démocratie locale et de proposer une foule de solutions innovantes dans différents domaines, pour un développement harmonieux et solidaire de Colmar...  
une ville aussi alsacienne qu'européenne !





## COLMAR, LES AVANTAGES D'UNE GRANDE VILLE sans les inconvénients

*Colmar, ville de 70 000 habitants, montre l'exemple du bien vivre en ville.*

*Colmar est une ville où tous les services sont accessibles à moins de 15 minutes de chez vous, à pied ou à vélo. On rappelle que Colmar est classée en 6<sup>e</sup> position des villes françaises les plus attractives pour les piétons !*

*Colmar vient également tout juste de se distinguer avec 4 fleurs et 1 fleur d'or pour son cadre de vie ! Une ville où il se passe toujours quelque chose !*

### Colmar : ville d'adaptation et d'écoute

On accorde encore plus de place aux habitants, à l'humain et au lien social, avec un **Conseil d'initiative citoyenne** très prometteur. Son objectif ? En permettant aux habitants de faire des propositions d'amélioration du cadre de vie dans leur quartier, favoriser l'expression citoyenne afin d'enrichir le débat public et d'initier de nouveaux projets... La politique jeunesse est aussi au cœur des réflexions de nos Élus. Ils ont bien entendu l'ambition de **travailler avec les représentants de la jeunesse** à Colmar, notamment avec le Conseil municipal des enfants... Un Conseil municipal des jeunes sera également mis en place dès le mois d'octobre de cette année ! Par extension, le Conseil des sages propose lui aussi de collaborer avec ces structures sur les questions intergénérationnelles : tout un programme à développer ensemble !



### Colmar, ville urbaine

Colmar est aussi **très impliquée dans l'aménagement urbain**. La ville doit être agréable, et la Municipalité y travaille sans relâche, multipliant les travaux visant à améliorer le quotidien. Ils sont gages **d'embellissement et d'apport de nature en ville, de fluidité dans la circulation, de sécurité, de bon fonctionnement de tous nos réseaux...**

La rénovation urbaine passe par celle opérée dans les **quartiers sensibles**. Le quartier Europe-Schweitzer, en particulier, a pu profiter d'une re-composition globale, urbaine et architecturale... Jeune, vivant et dynamique, il dispose désormais d'un nombre impressionnant de structures où se conjuguent **culture, loisirs et bien vivre ensemble**. Citons notamment le centre socio-culturel Europe, un équipement remarquable et de grande qualité, qui poursuit aujourd'hui l'objectif ambitieux de redevenir un équipement central et un pilier de la politique sociale et culturelle de toute la ville !





### Colmar, ville dynamique

#### Côté sport

La Municipalité a à cœur de **promouvoir le sport pour tous, en offrant des équipements accessibles à chacun**. Ses objectifs ? Développer encore les installations sportives et faciliter l'accès au sport grâce notamment au Pass'sport santé. Colmar est par ailleurs présente dans la course des Jeux olympiques, décrochant le label Terre de jeux 2024.

#### Côté tourisme

Colmar est également reconnue, évidemment, pour son **dynamisme au plan touristique** ! La Municipalité colmarienne a particulièrement à cœur de **valoriser son patrimoine**, et les touristes ne s'y trompent pas, affluant par millions chaque année (environ 3,5 millions de visiteurs par an, dont aussi 1,5 million pour les célèbres Marchés de Noël, soit le tiers de l'ensemble de l'Alsace !). C'est aussi son statut de **capitale des vins d'Alsace** qui intéresse ces visiteurs ! En plein cœur du vignoble, elle est le point de départ idéal pour parcourir la Route des vins d'Alsace. Ses ambitions, d'ailleurs, vont bien plus loin encore : la Ville vise en effet à imposer Colmar comme **leader oenotouristique de la région**, dans le cadre d'une stratégie intégrant pleinement l'innovation en matière de recherche vini-viticole.



#### Côté culture

Colmar, ville événement ! La vie artistique et culturelle est foisonnante avec ses innombrables événements qui parsème l'année Colmarienne : Colmar fête le printemps, le festival de musique, la foire aux vins, le festival de jazz, du film, du livre, les marchés de Noël...

Avec une trentaine d'institutions (Théâtre municipal, Salle de spectacles Europe, Le Grillen...) et quelque 120 associations actives, ce sont des centaines d'événements artistiques, culturels qui ont lieu tous les ans. Sans oublier bien entendu, nos musées et leurs expositions exceptionnelles !

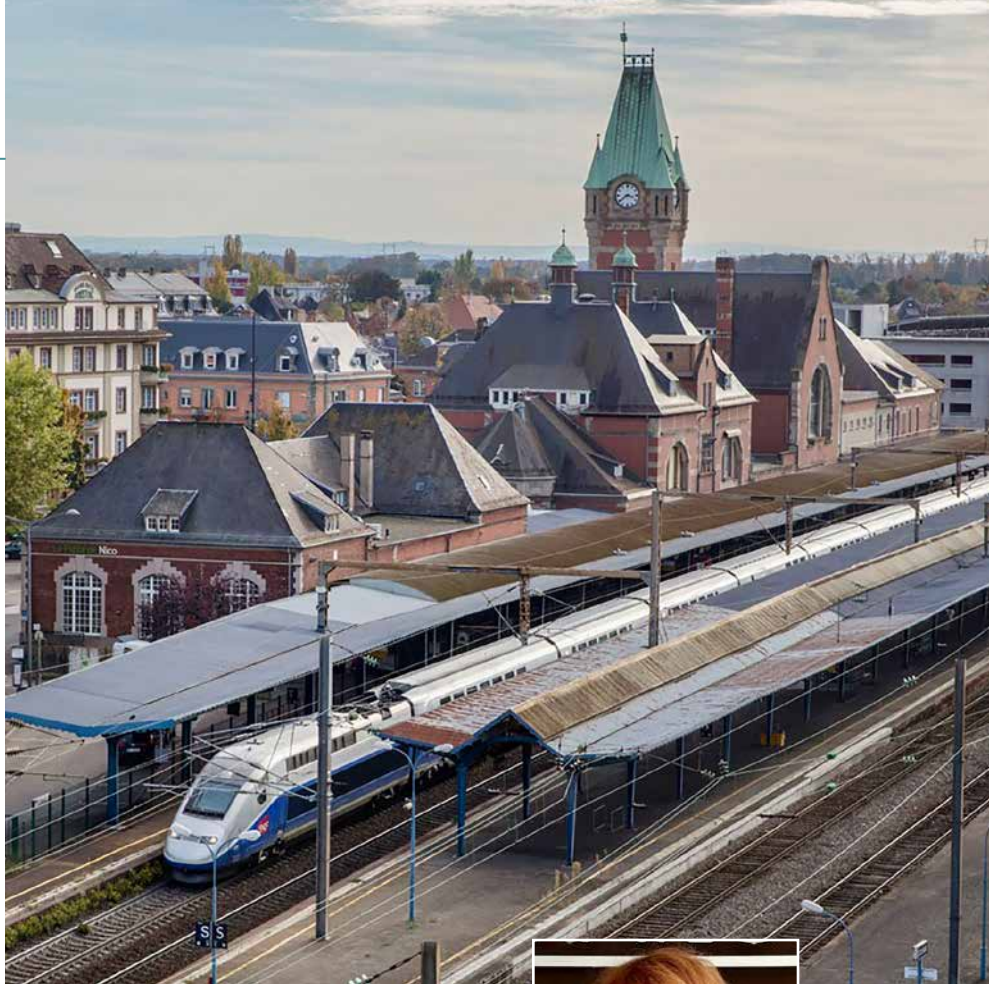




## LE POINT SUR...

### Colmar, ville de réseaux

Colmar, territoire particulier et privilégié entre Strasbourg et Mulhouse, tout proche des frontières suisses et allemandes et particulièrement attractif d'un point de vue touristique, se doit de soigner son accessibilité. Ville de réseaux, elle offre ainsi, aujourd'hui, un **appréciable niveau d'infrastructures de transports**, avec notamment la présence de l'autoroute A 35 qui traverse l'Alsace du Nord au Sud, une offre TGV confortée et surtout la présence de l'aéroport d'affaires de Colmar-Houssen et la proximité (45 km) avec l'Euroairport de Bâle-Mulhouse. **L'aéroport de Colmar**, d'ailleurs, voit se focaliser sur lui de nombreux regards : utile au tourisme d'affaires, apportant une dimension internationale à Colmar (accueil de chefs d'États, d'artistes internationaux...), il a aussi servi au transport de malades pendant la crise du Covid... sachant prouver à tous, s'il le fallait, son utilité.



*“ En tant que commerçante, je pense que l'avenir de nos centres-villes et de notre profession repose notamment sur la notion de conseil et d'accompagnement dans l'acte d'achat. Avec, par exemple, le conseil en décoration. Ceci afin de créer de la convivialité et de fidéliser. ”*

**CAROLINE FISCHER**  
Boutique Inspiration design



### Colmar, ville commerçante

Dynamique au plan économique, nous le disions... et cela est particulièrement évident dans le domaine du commerce ! La Ville met en effet tout en œuvre pour **conserver et renforcer l'attractivité du centre-ville, nécessairement favorable aux commerçants**. Il s'agit notamment de mener une politique de piétonnisation visant à pacifier les espaces publics, de réaménager les parcs publics de stationnement, de promouvoir des animations tout au long de l'année, de mettre en place des navettes gratuites qui sillonnent le centre-ville, etc. En matière d'aides plus directes, elle propose des **subventions** pour l'aménagement intérieur des locaux commerciaux et de service, des

aides à l'acquisition d'un local vacant depuis plus de 6 mois, et les friches commerciales se voient taxées.

Depuis cette année existe aussi une « **commission transversale commerce** » qui permet d'échanger de manière transversale, sur cette thématique, entre les différents services de la Ville et de l'Agglomération.

Un mot, enfin, sur les **Vitrines de Colmar** : créée en 1999, cette association a pour objectif de regrouper un maximum d'artisans, de commerçants et de services, se faisant lieu d'échange d'idées, de propositions et de lancement d'actions pour la promotion de la ville et de ses commerces. Un atout de plus pour Colmar !



### Colmar, ville d'investissements et d'emploi

Colmar, c'est également une Municipalité qui, en matière de gestion, privilégie la qualité de vie des Colmariens ! Alors que la Ville a décidé de mener un **programme d'investissements très ambitieux**, les contribuables ne verront pas leur imposition augmenter ! L'économie locale, en revanche, profite et profitera d'un grand coup de boost, avec environ 80 millions d'euros de travaux et d'achats par an injectés dans le circuit économique. La Ville de Colmar est par ailleurs **l'un des principaux employeurs présents sur le territoire** : près de 1 100 agents œuvrent ainsi au quotidien au service de la population...

### Côté économie

Dynamique ? L'économie de Colmar le prouve aussi... Au cœur de la région Alsace, elle est un **carrefour stratégique** entre les grands centres urbains de la région (Strasbourg et Mulhouse) et les métropoles européennes de Fribourg (Allemagne) et de Bâle (Suisse). Son **tissu économique est riche d'entreprises de toutes tailles** : s'y côtoient de grandes entreprises industrielles, comme Liebherr, Ricoh ou Timken, des PME au savoir-faire diversifiés, des pôles de compétences reconnus dans la santé de la vigne et les performances agronomiques et environnementales...

### Colmar, ville de services

La politique de la Ville est tournée vers l'enfance. Les objectifs affichés sont clairs : faciliter les demandes des parents pour trouver un mode de garde, créer une tarification solidaire et unique pour toutes les activités périscolaires, mettre en place des pédibus, développer encore l'enseignement bilingue, donner accès à chaque école à un potager pédagogique, favoriser à la cantine les circuits courts et le bio, garantir à tous les élèves un spectacle culturel chaque année, etc. **L'enfant est ainsi placé au centre des débats et décisions**, et c'est ainsi de notre présent mais aussi de notre avenir dont se préoccupe la Municipalité...



### Colmar, ville sûre

La sécurité et la préservation de notre cadre de vie, c'est évidemment l'affaire de tous... Plus sûre, la ville l'est grâce à l'installation d'un **système de vidéoverbalisation**, qui permet de relever une infraction en dehors de toute interpellation en direct, à partir de la visualisation des images de caméras de vidéoprotection.

Les policiers municipaux colmariens disposent aussi, désormais, de caméras piétons pour compléter leur équipement lors de leurs missions de sécurisation de l'espace public. La présence dissuasive de ces caméras doit permettre d'assurer une meilleure tranquillité publique. Le but est d'ailleurs de protéger tant les citoyens que les policiers eux-mêmes, qui peuvent être vilipendés lors d'une intervention.

Mentionnons enfin l'arrivée de 10 nouveaux jeunes gardiens de la paix affectés aux commissariat Ouest de la ville.

### Colmar, ville durable

Le développement durable est, lui aussi, au cœur de la politique actuelle de Colmar. **Développant les espaces verts** au travers d'actions de végétalisation, la Municipalité promeut parallèlement une **gestion écologique** de ces lieux de biodiversité : on déploie un entretien « zéro phyto » et l'on utilise même, dans certains lieux, les bénéfices de la présence de moutons... Les **jardins familiaux** continuent de se développer, tandis qu'est mise en œuvre une **politique sans cesse améliorée de gestion des déchets** : les déchetteries battent leur plein, les points de tri sélectif se multiplient... Même les biodéchets sont désormais valorisés, y compris lorsque l'on habite en appartement ! Chaque habitant peut ainsi profiter d'une collecte, une fois par semaine, de ces déchets compostables. Mieux encore : si vous habitez en maison, vous pouvez dorénavant adopter des **poules**, qui se feront une joie de profiter de certains de vos restes...



## TRAVAUX COLMAR INVESTIT POUR L'AVENIR

*Lorsque l'on circule en ville et qu'un chantier interrompt notre avancée, difficile d'imaginer qu'il s'agit d'une bonne nouvelle !*

*Et pourtant ! Derrière cette contrainte temporaire – voire ponctuelle – se cache une foule d'avantages pour la Ville et ses habitants...*



### Ville en chantier, **VILLE EN BONNE SANTÉ !**

Des chantiers en ville, ce sont bien sûr – au-delà des perturbations momentanées – des voiries **mieux conçues et entretenues**, des éclairages publics plus efficaces, et des réseaux (eau, électricité, Internet...) **plus performants**. Ce sont aussi des **ouvriers au travail** et des entreprises qui engrangent du **chiffre d'affaires**... Une politique au service de l'embellissement de la ville et de son attractivité, donc, mais aussi une politique bénéfique à l'emploi !

#### **Des aménagements sur le long terme**

La Ville de Colmar entreprend chaque année des travaux de voirie. S'il s'agit bien sûr d'entretenir l'existant, la perspective est aussi celle d'un aménagement sur le long terme !

Certains chantiers s'étalent ainsi sur plusieurs exercices budgétaires. Un seul exemple : les travaux de la « rocade verte », qui apportent une nette amélioration au cadre de vie des riverains et de toutes celles et ceux qui fréquentent cette partie de la ville.

La Municipalité remercie les riverains et les usagers pour leur patience.

### Retour sur **CERTAINS IMPORTANTS CHANTIERS DE L'ÉTÉ**



#### **Route d'Ingersheim**

Après la pose d'un nouveau réseau d'adduction d'eau potable, celle d'un nouvel enrobé, ainsi que la transformation des anciennes bandes cyclables en deux pistes cyclables unidirectionnelles, le réaménagement s'est terminé avec le renouvellement de l'éclairage.

**Coût des travaux : 235 000 euros**



#### **Rue des Jacinthes**

L'investissement commun de la Ville et de l'Agglomération a permis le renouvellement des réseaux (eau potable et éclairage public) et la requalification complète de l'espace public, avec la création d'une zone de rencontre de type « cour urbaine » qui donne la priorité aux piétons, la création de chicane pour inciter à une vitesse apaisée, la matérialisation de places de stationnement en quinconce et la création de noues d'infiltrations plantées.

**Coût des travaux : 330 000 euros**





**Réparation et entretien d'ouvrages d'art**

La Ville de Colmar maîtrise également la gestion de ses ponts et fait appel à des entreprises spécialisées pour les maintenir en état. Les travaux interviennent sur les ouvrages nécessitant un renforcement de la structure en raison de l'augmentation des charges d'exploitation, de l'usure du temps, du sel, du gel et des agressions chimiques.



**Avenue de Paris**

L'avenue de Paris (entre l'avenue de Rome et l'avenue de l'Europe) fait peau neuve : réfection de la voirie et des réseaux, création de pistes cyclables et de plateaux surélevés, implantation d'espaces paysagers, nouvel éclairage public...

**Coût des travaux : 840 000 euros**



**Rue Édouard Richard**

L'investissement commun de la Ville et de l'Agglomération a permis la réfection totale de la voirie, la mise aux normes d'accessibilité des trottoirs, la réorganisation du stationnement en encoche, la sécurisation des intersections, la rénovation de l'éclairage public, la plantation d'arbres d'alignement, la réalisation d'un canisite, la pose d'arceaux à vélo, la création d'une place de stationnement pour personne à mobilité réduite et l'implantation d'une terrasse pour le restaurant « Le Vingtième ».

**Coût des travaux : 940 000 euros**

**Bien préparer l'hiver**

En cas de chutes de neige, et conformément au droit local applicable en Alsace Moselle, les trottoirs doivent être déblayés et dégagés sur une largeur d'environ 1,50 mètre. S'il n'existe pas de trottoir, une bande de même largeur doit être dégagée de la même façon et, au besoin, de bonne heure le matin et le soir. Les surplus de neige et/ou de glace ne doivent en aucun cas être jetés sur la chaussée. Les couvercles des bouches d'incendie souterraines et les robinets vannes des conduites, situés dans les immeubles, doivent être dégagés.

Pour les personnes qui le souhaitent, une mesure d'aide au déneigement des trottoirs a été mise en place par la Ville de Colmar. Elle concerne l'ensemble des immeubles d'habitation (maisons individuelles et copropriétés) et des établissements recevant du public. Une refacturation aux frais réels d'intervention sera faite, en complément des dix euros de frais d'inscription.

**+ D'infos :** [colmar.fr](http://colmar.fr)





### LES DOMINICAINS dernière phase de travaux

Les Dominicains de Colmar font peau neuve. Le couvent, dont les plus anciennes parties remontent au 14<sup>e</sup> siècle, entre dans la dernière phase de sa réhabilitation. L'ancienne bibliothèque deviendra, au second semestre, une « bibliothèque patrimoniale », mettant en valeur l'exceptionnelle collection, l'une des plus riches de France : 400 000 documents, dont 1 800 manuscrits, 2 300 incunables et 8 000 livres du 16<sup>e</sup> siècle. Ce joyau s'est constitué lors de la Révolution, lorsque les bibliothèques des maisons religieuses du Département ont été regroupées en un dépôt.

Pourquoi ce nom de bibliothèque patrimoniale plutôt que de musée ? Pour montrer que ce lieu, loin d'être réservé aux initiés, est ouvert à tous ! Notre souhait est bien que les habitants s'approprient le lieu et ses richesses, et appréhendent, du sous-sol aux toitures, cette architecture mendiante si caractéristique.

Pour le printemps 2022, la muséographie et les rayonnages seront en place, offrant aux yeux de tous les merveilles des fonds des Dominicains.

### LE KOÏFHUS rénové et accessible

La restauration du Koïfhus allait de pair avec sa mise aux normes modernes de sécurité et d'accessibilité, mais sans entraîner une dégradation visuelle de cet élément patrimonial, qui représente l'une des cartes d'identité de la ville au fil des siècles...

En respectant un cahier des charges très strict, le maître d'œuvre de l'opération a su répondre aux exigences pour réaliser cette réhabilitation du lieu : en réaménageant l'espace cuisine et les sanitaires de la Salle Roesselmann, un espace central a été dégagé, permettant l'implantation d'un élévateur destiné aux personnes à mobilité réduite. Désormais, ces personnes peuvent se jouer des obstacles architecturaux et accéder aux étages du bâtiment, dont la fameuse Salle de la Décapole.



Notre fierté, c'est que cet équipement fondamental qui a mis le Koïfhus aux normes d'accessibilité n'a eu aucun impact visuel sur le bâtiment. Et pourtant, il

est accessible depuis l'extérieur, sous le passage ! Pari réussi d'un remaniement audacieux dans le respect le plus strict d'un joyau architectural.



# Développement durable AUX ACTES ÉCOCITOYENS !

Des actions pour vous engager dans la rénovation énergétique, la mobilité durable et la qualité de l'air.



## Faites votre rentrée avec l'Observatoire de la nature !

L'Observatoire de la nature est une véritable maison de sensibilisation et d'éducation à l'environnement et au développement durable ! Elle accueille chaque semaine des scolaires – de la maternelle au lycée (80 % de son public) – et des adultes, dans le cadre de formations ou d'animations diverses. L'association, située au cœur de la forêt du Neuland, est également investie dans la réhabilitation d'anciens bâtiments et la construction de locaux neufs respectueux de l'environnement (isolation, toiture végétalisée, géothermie). Elle a aussi su mettre à profit la période de confinement pour concevoir une malle pédagogique sur les trames vertes et bleues à destination des scolaires, des techniciens et des élus des collectivités. Oui, l'Observatoire de la nature, vraiment, « assure » !

+ D'infos : [info@observatoirenature.fr](mailto:info@observatoirenature.fr) - [observatoirenature.fr](http://observatoirenature.fr)

### CHIFFRES CLÉS POUR 2020

**4 314**

participants sensibilisés

**3 159**

élèves, de la maternelle au lycée

**36**

chroniques nature publiées

## À vélo toute l'année !

L'automne approchant, les journées – c'était à prévoir – raccourcissent... mais sachez qu'il reste possible d'utiliser son vélo et ce, même en hiver ! Un peu d'équipement, un peu de préparation, un peu de volonté et, surtout, de la lumière. Oui ! Allumons nos lumières pour voir et être vus ! Il en va de la sécurité de tous...

L'association CADRes Colmar et environs mène en ce sens, chaque année à l'arrivée de l'automne, une action de sensibilisation à l'éclairage des bicyclettes. Il se trouve en effet qu'à ce jour, au moins trois cyclistes sur quatre sont insuffisamment équipés pour circuler... De quoi réfléchir, et surtout agir !



## Du neuf du côté des poules

Colmar Agglomération poursuit son engagement de réduction à la source des déchets des ménages avec l'opération de distribution gratuite d'un couple de poules pondeuses ! L'année 2021 est marquée par l'extension de ce dispositif à six nouvelles communes : Houssen, Niedermorschwihr, Sainte-Croix-en-Plaine, Walbach, Wettolsheim et Zimmerbach.

De nouveaux projets voient par ailleurs le jour ! En plus de l'installation de composteurs, de la création de jardins partagés, du développement de la pédagogie

auprès des familles afin d'optimiser le tri des déchets, on a vu s'installer, à la caserne de gendarmerie Lacarre, un poulailler de six poules. Autre accueil original de gallinacés : la création à Fortschwih, avec l'association Picoti-Picota, d'un poulailler collectif. Monté par un club d'habitants, le projet s'est trouvé soutenu par la Commune, qui a mis à sa disposition le terrain nécessaire. Concrétisé en juin dernier avec deux poules, il prendra de l'ampleur prochainement, Colmar Agglomération ayant prévu d'en fournir quatre de plus !

+ D'infos : [agglo-colmar.fr/reduire-ses-dechets](http://agglo-colmar.fr/reduire-ses-dechets)





## UN FESTIVAL DE RETROUVAILLES

**Nous nous sommes tant manqués ! Annulé l'an dernier puis reporté sur Internet en février, le Festival du livre de Colmar rouvre ses portes en grand, les samedi 27 et dimanche 28 novembre prochains, au Parc des expositions.**

« Nos retrouvailles » est le thème de cette 32<sup>e</sup> édition, avec un invité d'honneur exceptionnel : l'écrivain aux mille facettes, Gilles Legardinier.



« Je suis particulièrement heureux de pouvoir enfin vous retrouver à Colmar. J'aime la ville, sa beauté unanimement saluée, mais j'en apprécie surtout la chaleur. L'esprit vrai de ses femmes et de ses hommes, celui d'une région où les sentiments ne s'offrent pas à la légère. Rien chez vous n'est superficiel. Cela me parle.

Après la période complexe que nous avons tous vécue, il est plus que jamais question de retrouver nos bases. Les livres ont encore une fois prouvé leur place à part, leur aptitude unique à nous distraire au présent tout en nous aidant à imaginer et à ressentir plus loin. C'est cette chance que nous allons célébrer ensemble. Je me réjouis de venir à votre rencontre.

Au plaisir de me plonger dans vos regards et d'échanger ».

Chaleureusement,  
Gilles Legardinier

*A Bientôt chg vous!*



## UNE GRAPPE D'ÉVÉNEMENTS, POUR UN AUTOMNE RAYONNANT



### Mon professeur est une vedette

Dans les écoles, collèges et lycées de Colmar et alentours, 23 auteurs retourneront en classe pour transmettre leur passion de l'écriture et du dessin : **Ronan Badel, Gilles Baum, Daniel Blancou, Alexandre Chardin, Anne Crausaz, Étienne Gendrin, Christian Heinrich, Michel Hutt, Erik L'Homme, Gilles Legardinier, Anne Mahler, Jean-Luc Marcastel, Susie Morgenstern, Cassandra O'Donnell, Gilles Paris, Adrien Parlange, Jérôme Peyrat, Anne Plichota, Gwendoline Raisson, Julien Sandrel, Adèle Tariel, Camille Tisserand et Cendrine Wolf.** Ces cours sont le fruit d'un travail mené toute l'année avec les enseignants, l'association aBéCéDaïre, les bibliothèques municipales de Colmar et la Bibliothèque d'Alsace.



### Petit croquis deviendra grand

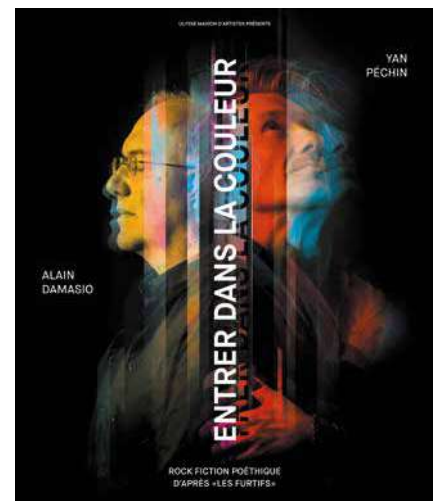
L'illustrateur **Serge Bloch**, créateur de Max et Lili, SamSam ou encore Zouk, va décorer l'une des façades de la bibliothèque Bel'Flore rue de Riquewihr. L'association *In Colmar We Pulse* l'épaulera dans cette réalisation. Une belle fresque en perspective pour cet équipement culturel nouvellement agrandi... et l'empreinte de l'un des ambassadeurs de la Ville bientôt affichée en grand !



### Amélie Nothomb à colmar

**Amélie Nothomb** ouvrira le bal des rencontres littéraires. Vendredi 26 novembre, elle s'installera sous les ors du Théâtre municipal pour partager ses inspirations et signer son 30<sup>e</sup> roman : *Premier sang*. Au programme, une heure d'interview suivie d'une séance de dédicaces avec un libraire.

**Théâtre municipal, vendredi 26 novembre à 14h (entrée gratuite sur invitation à retirer aux heures d'ouverture du Théâtre municipal - dans la limite des places disponibles)**



### Concert de rock-fiction

En clôture du festival et en partenariat avec la Comédie de Colmar, **Alain Damasio** et **Yan Pechin** donneront un concert littéraire : *Rock Fiction Poétique*. L'auteur culte de science-fiction (aussi connu des mélomanes pour ses collaborations avec Rone) et le guitariste (musicien pour Alain Bashung, Rachid Taha et Jacques Higelin) nous convieront à *Entrer dans la couleur*.

**Comédie de Colmar, dimanche 28 novembre à 19h (tarifs et réservation 03 89 24 31 78 - [reservations@comedie-colmar.com](mailto:reservations@comedie-colmar.com) - [comedie-colmar.com](http://comedie-colmar.com))**



## UN NOUVEAU SOUFFLE LITTÉRAIRE

### Une ribambelle d'auteurs

Au Festival du livre, ils évoqueront la faculté de se reconstruire, inviteront à aller de l'avant et éclaireront les grands défis de notre temps (dérèglement climatique, avenir de la jeunesse, etc.).

Panorama des écrivains invités, en avant-première :

Rencontres romanesques avec Gilles Legardinier, Gilles Paris, Philippe Besson, Janine Boissard, Noëlle Chatelet, Raphaëlle Giordano, Laurent Gounelle, Susie Morgenstern, Anne Parillaud, Julien Sandrel...

Questions de société avec Alexandre Lacroix, Marie Robert, Yamen Manai, Anne Parillaud, Agnès Naudin...

Thrillers et enquêtes avec Bernard Minier, Bruce Benamran, Philippe Jaenada et Margot & Jean Le Moal

Histoires politiques vues par Jean-François Kahn



« Plus que jamais, nous savons que la rencontre et le partage font l'essence d'une vie pleine. Plus que jamais, nous savons que le livre, reflet inouï des joies et des peines de nos existences, est essentiel. Plus que jamais, la lecture s'impose comme le bras armé de l'imaginaire et de la connaissance. »

JACQUES LINDECKER,  
auteur et conseiller littéraire  
pour Colmar



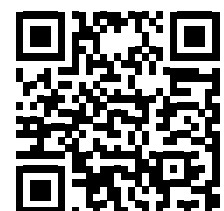
Souffle de la jeunesse aux côtés de Azuro le dragon bleu des Frères Souillé, Max et Lili et tous les autres héros de Serge Bloch, Mini-Loup de Philippe Matter, Les P'tites Poules de Christian Heinrich, Amandine Piu, Adèle Tariel, Ronan Badel, Alexandre Chardin, Clotilde Perrin, Cendrine Wolf et Anne Plichota... sans oublier Jérôme Peyrat, qui signe l'affiche du Festival.



## LE FESTIVAL DANS SON SALON

En plus des traditionnelles séances de dédicaces, les auteurs participeront à des rencontres animées par des journalistes. Certaines seront retransmises à distance pour celles et ceux qui ne pourront pas se déplacer au Parc des expositions (plus de précisions sur la page Facebook du Festival et sur le site Internet).

Et pour découvrir, en avant-première, les premiers chapitres des livres des auteurs invités, consultez l'application gratuite grâce à ce flashcode, ou rendez-vous sur le site [premierchapitre.fr/flc](http://premierchapitre.fr/flc), sur smartphone, tablette ou ordinateur !







## Hommage **TOM BOROCOCCO,** le talent au service de la générosité

Tom Borocco, enfant de Colmar, maître-lithographe et imprimeur à la Ville, s'est éteint en mars dernier. Infatigable artisan, il était le phare des animations autour de l'imprimerie et de la gravure. Lors de ses démonstrations, il savait émerveiller les foules et, au Conservatoire des arts et techniques graphiques de Ribeauvillé, il avait associé, avec passion, conservation et transmission.

Modestes témoignages de l'étendue de son art, 32 lithographies réalisées au Festival du livre seront présentées au Parc des expositions (Serge Bloch, Jean Plantu, Jacques Tardi, Albert Uderzo, Jean Linnhoff, David Bonfils, Francis Keller, Frédéric Kuhlmann).



## DES ATELIERS pour tous

Pliages japonais avec **Origami Alsace** pour faire écho aux plaisirs de la vie et créer en papier des bisous, cœurs, assiettes, bateaux, palmiers, livres et fleurs ; jeux de société avec la **Fédération départementale des ludothèques du Haut-Rhin** ; atelier de calligraphie animé par **Valérie Merli** pour apprendre à tracer, d'une écriture scripturale, l'alphabet ; atelier de poésie guidé par la **Maison alsacienne de la poésie...** Bref, une foule d'activités pour tous les goûts et tous les âges !



## LA BALADE des jours heureux

Le Festival du livre de Colmar réunira une ribambelle de métiers, qui pour l'occasion sortiront de leurs ateliers afin de présenter leurs trésors au public. Côté pile, on trouvera 53 maisons d'éditions, 8 libraires, 6 bouquinistes, 27 sociétés d'histoire, 23 associations, 4 musées et 9 bibliothèques, qui feront le déplacement au Parc des expositions. Et côté face, ce seront 8 restaurants, salons de thé, brasseries, points d'accueil, ainsi que 5 scènes dédiées aux conférences et spectacles, qui vous accueilleront.

## Le Festival **EN BUS**



Des navettes gratuites partiront des bibliothèques Europe (arrêt Amsterdam) et Bel'Flore (devant la bibliothèque) pour se rendre au Parc des expositions.

**Horaires les samedi 27 et dimanche 28 novembre :**

- arrêt Amsterdam bibliothèque Europe : départs à 9h et 13h15
- bibliothèque Bel'Flore : départs à 9h15 et 13h30
- retour au départ du Parc des expositions (arrêt à l'intérieur du Parc) : départs à 13h et 17h45

**Et toujours la ligne E, ligne événementielle, reliant la gare au Parc des expositions.**

**32<sup>e</sup> FESTIVAL DU LIVRE DE COLMAR**

Au Parc des expositions  
**samedi 27 et**  
**dimanche 28 novembre 2021**

Navettes, parking, entrée, animations,  
rencontres et spectacles gratuits

Plus d'informations sur  
[festivaldulivre.colmar.fr](http://festivaldulivre.colmar.fr)



## RETOUR EN IMAGES



#JAZZ

**17 septembre**

La 25<sup>e</sup> édition du Colmar jazz festival s'est déroulée du 17 au 28 septembre, avec une programmation éclectique qui a cette année mis en avant le vocal et les artistes féminines.



#TRANSHUMANCE

**19 septembre**

Douze vaches de race vosgienne ont défilé dans les rues du centre-ville lors de la première transhumance urbaine colmarienne.



#PATRIMOINE

**18 & 19 septembre**

Ouverture et visite de l'ancien établissement pénitentiaire, situé rue des Augustins, dans le cadre des journées du patrimoine.





#MARATHON

12 septembre

Le marathon de Colmar était la seule course de ce type organisée cette année en Alsace. Cette 6<sup>e</sup> édition a réuni plus de 2 000 coureurs et près de 800 bénévoles, sans lesquels cette édition n'aurait pu avoir lieu.



#SPORT

4 septembre

Colmar a fait sa rentrée des sports sur le complexe de la Montagne verte. L'ensemble des disciplines sportives était proposé par plus de 50 clubs colmariens.



#MARCHECOUVERT

3 septembre

Inauguration des trois jours de festivités du week-end d'anniversaire du Marché couvert, situé en plein cœur de la ville.



#RENTREE2021

1<sup>er</sup> septembre

La Municipalité travaille tout au long de l'année pour mettre, à la disposition des élèves, des établissements toujours mieux adaptés. Comme chaque année, septembre apporte son lot d'adaptations et de nouveautés : horaires, travaux, projets, aides scolaires et familiales...



#STREETART

29 août

Inauguration des dix œuvres contemporaines réalisées sur le bâtiment des Ateliers municipaux par la Villa Tschaen - Urban Art Gallery.





## Coup de projecteur SUR LES 25 ANS DU FESTIVAL DU FILM !

*Cette manifestation conviviale et populaire a accueilli, depuis sa création en 1996, plus de 1 200 personnalités du monde du cinéma et de la télévision...  
devenues autant d'ambassadrices du bien-vivre à la colmarienne !*

*L'édition 2021, qui se tiendra du 10 au 16 octobre en partenariat avec le CGR, s'annonce sous les meilleurs auspices avec un programme dense et fourni, aussi bien dans qu' autour du festival.*

Elle rassemble les générations, elle amuse, divertit et réjouit, mais fait aussi réfléchir à travers des documentaires d'actualité suivis de débats. Cette programmation, complétée par des films de cinéma et de télévision, est proposée gratuitement à nos concitoyens, le plus souvent en avant-première et en présence d'équipes de films.

Quelques courts-métrages sont par ailleurs dédiés à la production régionale (en collaboration avec le bureau des tournages Grand Est, l'Agence culturelle d'Alsace et les sections « cinéma » du lycée Kirschleger de Munster). S'ajoute à cela une programmation ludique et pédagogique ayant pour thème « Éducation à l'image » et s'adressant aux élèves des écoles primaires colmariennes. Un autre rendez-vous est aussi proposé aux seniors,

en collaboration avec le Conseil des sages de Colmar et le pôle de la solidarité intergénérationnelle.

Notez aussi que cette année, afin de marquer son 25<sup>e</sup> anniversaire, le Festival du film s'est associé au conservatoire à rayonnement départemental de Colmar pour proposer un ciné-concert le 10 octobre prochain. Avec l'association MIRA (Mémoire des images réanimées d'Alsace) sera enfin organisée, le samedi 16 octobre, une collecte de films amateurs...

Les séances « stars » en présence d'équipes de film sont gratuites. Pendant toute la semaine, les autres films à l'affiche du CGR vous sont proposés à 5 euros.

**Retrouvez l'ensemble du programme dans le supplément inséré dans le magazine et sur [festival-film.colmar.fr](http://festival-film.colmar.fr)**

### L'Éducation à l'image dans les écoles élémentaires

Une programmation ludique et pédagogique sera proposée et adaptée aux scolaires du CE2 au CM2 dans les classes qui se seront, au préalable, inscrites. L'Éducation à l'image permettra de sensibiliser les élèves au format des courts-métrages diffusés au cinéma par une approche artistique, technique et critique avec, comme objectif, de les mettre dans la peau d'un jury de festival.

Camille Monin, productrice, interviendra en amont dans les écoles afin d'accompagner au mieux les critiques en herbe (comment fabrique-t-on un film, comprendre le rôle d'un jury...) avant de les retrouver au CGR, pendant la semaine du Festival, pour une projection de courts-métrages. À la clef, à l'issue de la séance : un vote du jeune public... averti !





# Levé de rideau SUR LA RENTRÉE CULTURELLE !

*Est-il encore besoin de dire que le secteur culturel colmarien n'a rien lâché pendant le confinement ? Et après une programmation estivale riche et variée, la rentrée se profile avec autant d'originalité et de ferveur.*

Parés de leurs plus belles plumes et de leurs meilleurs instruments, les professeurs du conservatoire ont d'ores et déjà accueilli les élèves, prêts à entamer une nouvelle année au sein d'un lieu où règne la créativité.

+ D'infos : [conservatoire.colmar.fr](http://conservatoire.colmar.fr)

La salle de spectacles Europe propose quant à elle de vibrer à ses côtés au détour d'une saison qui mêlera musique, danse, théâtre... Au cœur du quartier Europe, le projet culturel de la salle est aussi profondément social, puisqu'il s'agit de rendre la culture accessible à tous, en favorisant la mixité sociale et la rencontre.

+ D'infos : [salle-europe.colmar.fr](http://salle-europe.colmar.fr)

Le Grillen sort également la tête haute d'un été fort d'une programmation éclectique, qui a su ravir petits et grands. Il continuera bien sûr, cette année, de maintenir un lien étroit avec les associations afin de faire découvrir la musique sous toutes ses formes.

+ D'infos : [grillen.colmar.fr](http://grillen.colmar.fr)

## REGARDS CROISÉS

Le musée Bartholdi et le musée du jouet s'invitent mutuellement en échangeant quelques pièces de leurs collections respectives dans l'exposition « Regards croisés ». À voir jusqu'au 31 décembre 2021.

+ D'infos : [museejouet.com/fr](http://museejouet.com/fr)

## LE MUSÉE BARTHOLDI version jeunesse

Tous à vos livrets de jeu ! Dorénavant disponibles sur le site Internet du musée (rubrique « visites » puis « documents pédagogiques »), ces livrets se déclinent en trois volumes (par tranches d'âge, de 6 à 15 ans) afin d'accompagner enfants et adolescents de manière ludique et pédagogique pendant leur découverte du musée : une alternative amusante permettant de rendre plus accessible l'histoire du célèbre sculpteur de la « Statue de la Liberté » !

+ D'infos : [musee-bartholdi.fr/](http://musee-bartholdi.fr/)

Émilie Capliez et Matthieu Cruciani de la Comédie de Colmar dévoilent, eux aussi, une programmation foisonnante et généreuse, où se croisent des spectacles musicaux, de la danse contemporaine, du cirque, de la marionnette insolite et, bien sûr, beaucoup de théâtre.

+ D'infos : [comedie-colmar.com](http://comedie-colmar.com)

Après le report de ces deux dernières saisons, le Théâtre municipal remonte sur scène et propose aux spectateurs des spectacles jeune public, de la danse, de la musique et de l'humour. Pour sa dernière saison, Daniel Sala, Directeur du théâtre, a à cœur de varier encore plus sa programmation et d'offrir à chacun de beaux moments de partage et d'échange. « Mon travail au Théâtre municipal, ces 20 dernières années, a consisté à convaincre les gens que ce lieu est ouvert à tous, que le spectacle vivant n'est pas réservé à certains. J'espère y être parvenu, au moins en partie ! »

+ D'infos : [theatre.colmar.fr](http://theatre.colmar.fr)







## COLMAR, VILLE SPORTIVE

### Et le sport vous gagne

*Faciliter la pratique du sport : c'est le credo de la Ville de Colmar.*

*Escalade, plongée, football... plus de 50 associations colmariennes étaient présentes début septembre à la Montagne verte, lors de la première édition de « Colmar fait sa rentrée des sports ».*

Ce nouveau rendez-vous sportif initié par la Ville de Colmar en collaboration avec l'Office municipal des sports s'inscrit dans sa nouvelle politique de valorisation du sport. Celui-ci, facteur de lien social, constitue notamment un vecteur important d'échanges pour la jeunesse !

Profitons-en pour rappeler que la pratique du sport est un moyen d'éducation permettant d'inculquer, aux enfants et aux

adolescents, des valeurs essentielles comme le partage et la confiance en soi. Il se trouve pourtant que 85 % des 5-17 ans ne pratiquent pas l'heure de sport quotidienne recommandée par l'OMS ! Si cela est bien sûr rendu plus compliqué par la crise sanitaire, gardons à l'esprit que les personnes sédentaires ont malheureusement plus de risques de développer diverses maladies...



## PASS'SPORT SANTÉ

Pass'sport santé Colmar : voilà un dispositif permettant de développer, chez les personnes sédentaires (dès 18 ans) et les seniors, la pratique d'une activité sportive modérée mais régulière. Il s'agit de leur faire ainsi découvrir les bienfaits d'une activité physique, dans le but de prévenir les pathologies liées à la sédentarité.

Mis en place par la Ville de Colmar en février dernier, il implique pleinement les associations sportives de la commune qui proposent d'ailleurs de nouveaux créneaux horaires. Marche nordique, éveil corporel, handfit... Si vous êtes sédentaire et/ou sénior, inscrivez-vous aux activités Pass'sport santé, à la Direction des sports de la Ville de Colmar ! Cela devrait vous faire un bien fou... Un bilan initial de forme physique pourra être réalisé à la Maison sport santé.

+ D'infos : 03 89 20 68 42 - [colmar.fr](http://colmar.fr)





## PISCINE AQUALIA plongeon dans le street art !

La cour intérieure d'Aqualia s'est enfin refait une beauté ! L'équipe des équipements, souhaitant ouvrir le lieu à des événements culturels, a en effet convié les espaces verts et une artiste de street art, Ma Rie, à lui insuffler quelques parfums floraux...

Pour William Pellicia, responsable des équipements nautiques colmariens, la cour intérieure d'Aqualia « avait un air de palissade de chantier » ! Il convenait évidemment d'y remédier... Du street art ? La bonne idée ! « Amateur de street art, je me suis tourné vers le MUR Colmar pour dénicher un artiste entier, avec son propre univers », explique-t-il. Et bien lui en prend alors puisqu'il découvre, sur la page Facebook de la structure, le travail d'une jeune artiste : Ma Rie. Coup de cœur immédiat !



Alors que la trentenaire n'a toujours dessiné que pour elle, que sa première expérience de street art date de 2019 (atelier d'initiation à Arkédi'Art) et qu'elle n'avait jusqu'alors travaillé que sur un seul mur dans un espace public, la voilà invitée à s'exprimer ici... On peut ainsi, dorénavant, y apprécier son travail aérien, très frais et coloré. Une véritable patte artistique pour un thème floral qui met du baume au cœur !



## LES COURSES DNA une institution désormais...

C'est au cœur du centre-ville que vont s'affronter les coureurs à l'occasion de cet événement sportif organisé quelques semaines après le Marathon de Colmar. Pas moins de 1 500 personnes sont attendues sur la ligne de départ située sur la place Rapp - Champ de Mars de Colmar. L'arrivée quant à elle est prévue sur la place de l'Ancienne douane (Koïfhus). Les participants effectueront plusieurs fois le tour du centre historique de la ville.

Les Courses DNA sont organisées par le club **Entente sport réunis de Colmar Athlétic Club - ESRAC** et se déroulent chaque année dans le centre-ville de Colmar.

**Vous y rendre :** rendez-vous le dimanche 7 novembre 2021 pour une nouvelle édition de cette course à pied !

**+ D'infos :** [sporkrono.fr/event/courses-dna-de-colmar/](http://sporkrono.fr/event/courses-dna-de-colmar/)



## DANS MON QUARTIER

(Épisode 6)\*

### On dirait LE SUD...

*Lycée, collège, écoles, gymnases, clinique, parc, église, gare... le quartier Sud comporte à lui seul tout ce qui fait le vivre-ensemble. Son parc permet aux habitants de profiter d'un havre de paix, les abords de la Lauch de découvrir une faune et une flore abondantes, les pistes et voies cyclables de se déplacer en sécurité et de participer à l'idée de développement durable. Idéalement placé, proche du centre-ville, du quartier Sainte-Marie et des Maraîchers, il sait enfin surprendre par son architecture riche de diversité. Flâner le long de ses rues, c'est un vrai petit bonheur !*



#### La nature en cœur de ville

##### Un château d'eau option verdure

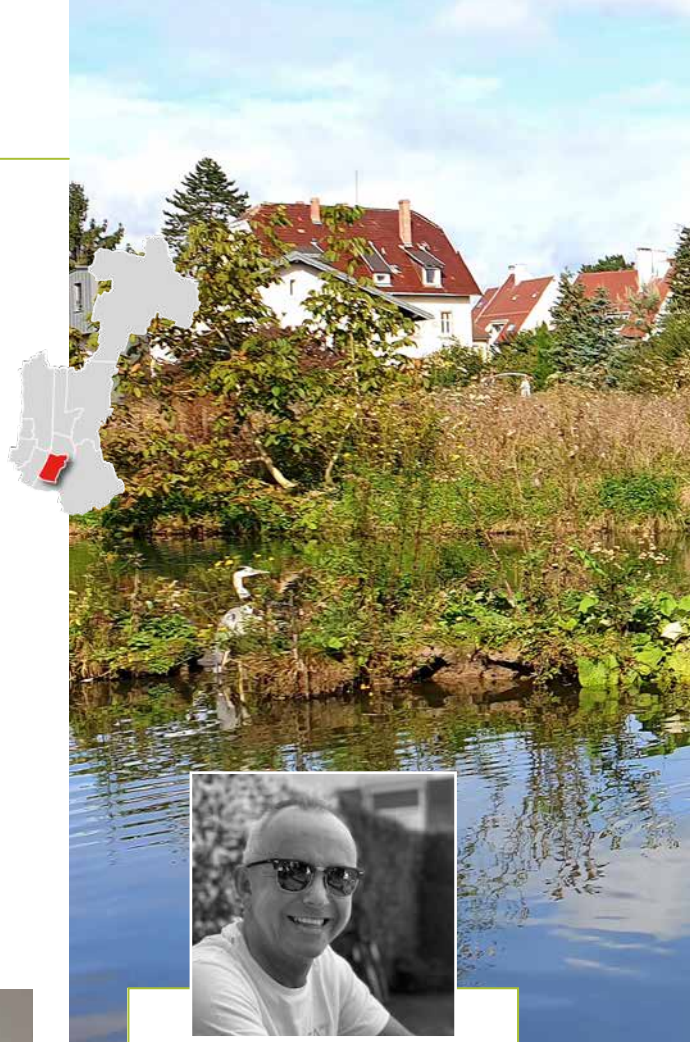
14 hectares : c'est la taille du parc du célèbre château d'eau de Colmar ! Il accueille depuis l'an 2000 une belle roseraie qui, restaurée au printemps 2020, mérite assurément le détour ! Trois arbres remarquables, parce qu'imposants et plus que centenaires, y attirent aussi l'œil : Thuya en Cépée, cèdre de l'Atlas, hêtre tricolore... à admirer sans modération !

##### La Lauch couleur sauvage

Si la crise sanitaire a provoqué la fermeture des zoos et autre parcs animaliers, elle a aussi été l'occasion de redécouvrir la richesse animale locale ! Parmi les zones à observer, citons les abords de la Lauch, riches de canards, poules d'eau, cygnes et autres ragondins. Attention : pour leur bien, vous ne devez pas les nourrir !

##### Déplacements écolos...

Rappelons aussi la présence, dans le quartier (comme ailleurs à Colmar), de nombreuses pistes et voies cyclables : elles permettent tant de parcourir la ville que d'en sortir rapidement pour rejoindre des zones plus vertes encore !



*“ Mon rêve est de faire connaître Rhodes à un maximum de Colmariens, mais également de faciliter l'accès à notre belle ville aux Grecs vivant sur l'île. ”*

**HUBERT HERRMANN,**  
Ambassadeur de Colmar  
pour la Ville de Rhodes (Grèce)



#### Une maison pour les jeunes et la culture

Créée en hiver 1945 dans un bâtiment de l'avenue Clémenceau, l'association s'installe en 1954 dans l'ancienne Villa Wiederkehr, rue Schlumberger. Sur ce terrain sera par la suite construit un bâtiment comprenant des salles d'activités et un centre de séjour. C'est ainsi que, depuis 1964, chacun peut ici se perfectionner en sport, musique, arts et autres disciplines en tous genres !





### UN PEU D'HISTOIRE



Le quartier Sud a été conçu au début du 20<sup>e</sup> siècle, après l'implantation de plusieurs bâtiments au sud du Champ de Mars, au-delà de la célèbre fontaine Bruat. Commandée spécialement à Bartholdi, celle-ci devait marquer la jonction entre la ville « ancienne » et ces nouveaux quartiers.

### VOUS AVEZ DIT « QUARTIER SUD »... MAIS POURQUOI ?

Si le quartier des Maraîchers, plus récent, se trouve aujourd'hui et pour partie encore plus au sud, le « quartier Sud » a pendant longtemps très bien porté son nom... qu'il conserve malgré tout aujourd'hui ! Notez qu'il est le seul de Colmar à faire référence à une zone géographique...

### Des structures d'aide aux entreprises

Le quartier Sud, c'est aussi un terrain fertile pour les entreprises de toutes tailles. Deux chambres consulaires y sont installées (la Chambre de commerce et d'industrie (CCI) Alsace eurométropole et la Chambre des métiers d'Alsace (CMA)), qui accompagnent les chefs d'entreprises, artisans et autres apprentis pour assurer leur réussite : recherche de nouvelles opportunités d'innovation, d'exportation et de développement, représentation auprès des pouvoirs publics, soutien à la formation... elles sont sur tous les fronts !

### Un enseignement plus que centenaire

Fondé en 1919 et installé depuis dans la « Villa Baer », l'Institut de l'Assomption est un établissement scolaire catholique d'enseignement privé sous contrat avec l'État. Il compte près de 1 300 élèves, de la maternelle au collège, leur proposant une section bilingue dès leur plus jeune âge ! Avec le groupe de recherche en neurosciences éducatives (GRENE), il est par ailleurs établissement pilote depuis 2004.



### Un concentré d'architecture à découvrir !

À travers son parcours « Histoire de la cité » et sa version dynamique en réalité augmentée, la Ville met à la disposition des habitants et des visiteurs un outil innovant pour découvrir, entre autres, certains bâtiments parmi les plus emblématiques de Colmar ! Pour s'émerveiller encore, il suffit de flâner au hasard des rues : d'autres bâtisses, témoins de l'Histoire et à l'architecture étonnante, attendent les promeneurs...

### CHIFFRES CLÉS

**14 000 m<sup>2</sup>**  
pour le parc  
du château d'eau

**3**  
gymnases

**53 mètres**  
de hauteur pour  
le château d'eau



## LES COLMARIENS ont du talent !

### KARINE FERRARI,

Directrice Hôtels Bristol et Paul & Pia



#### Que pouvez-vous nous dire sur la ville et votre ressenti ?

Colmar est une ville dans laquelle on se sent en sécurité, même si, comme dans toute ville active, s'il y a des endroits qui sont plus difficiles que d'autres. Nous avons de la chance, c'est une ville verte, avec beaucoup de parcs et d'arbres, dont certains dits « remarquables ».

Je suis personnellement très sensible à l'entretien des pistes cyclables, utilisant souvent ce moyen de locomotion ! La taille de la ville est d'ailleurs parfaite pour cela...

#### Directrice de deux hôtels à Colmar, comment avez-vous traversé cette crise inédite avec vos équipes et qu'en retenez-vous ?

La crise sanitaire a mis en évidence l'importance de diversifier sa clientèle. Il manque dans les hôtels que je dirige

(ou au Grand Hôtel Bristol) une clientèle d'affaires, qui compléterait parfaitement la clientèle touristique. Le nouvel hôtel, Paul&Pia Welcome home hotel, a quant à lui beaucoup plu, avec une clientèle avide de changements, de couleurs pétillantes et d'un esprit de « Grande maison »... Il plaît à la clientèle connectée : grâce aux couleurs de la nouvelle décoration, nous faisons des heureux chez les « Instagrammeurs » notamment !

Enfin, les équipes ont eu besoin d'être rassurées constamment. La situation fut anxiogène pour un certain nombre de personnes. Beaucoup ont souhaité changer de vie après, ce qui dans notre profession peut être compréhensible : on s'est retrouvé à la maison les soirs, les weekends... en famille ! C'était nouveau et on y a pris goût !

### LAURENT QUIGNETTE,

Bretzel man, un sportif hors du commun

#### Qu'est-ce qui vous a poussé à pratiquer votre sport à haut niveau ?

J'ai toujours fait beaucoup de sport, très tôt du tennis à haut niveau... En arrivant en Alsace, j'ai débuté le triathlon. Mon mentor Hugues Clauser (Colmar) m'a fait découvrir et m'a poussé jusqu'au double ironman. J'ai adoré, et j'ai développé mes capacités sur les longues distances. Puis j'ai voulu me dépasser, encore plus, suite à un accident de vélo dans nos montagnes Vosgiennes. Après ma convalescence, j'ai participé à des coupes du monde d'ultra triathlon, et notamment en 2017, 2 déca ironman (38 kms natation, 1800 kms de vélo et 422 kms de run) en moins de 2 mois avec une victoire au Mexique.

#### Quels sont vos prochains projets, à Colmar notamment ?

J'ai toujours plein de projets ! À Colmar, je travaille déjà sur l'organisation de la seconde édition du « Bretzel ultra triathlon » (BUT) qui aura lieu du 26 juin au 3 juillet 2022 à Colmar dans la Waldeslust. La semaine dernière notre association « Bretzel team » a rencontré la Direction des sports de notre ville pour apporter les améliorations nécessaires sur le BUT 2. Comme en 2021, cette édition comptera comme manche de coupe du monde d'ultra triathlon.

A titre personnel, mon grand objectif 2022 est de participer aux championnats du monde sur le déca ironman en Suisse.



Un parcours atypique ? Un projet original ?

Transmettez vos idées de portrait à [presse@colmar.fr](mailto:presse@colmar.fr)



La page des  
**6-10 ANS !**

## EXPOSITION-ÉVÉNEMENT MINI-LOUP A TOUT D'UN GRAND : IL A 30 ANS !

Mini-Loup, tu connais ? Avec son créateur Philippe Matter, ils fêtent leur anniversaire à Colmar ! Pour célébrer ces trente ans, une exposition-événement spécialement créée par le réseau des bibliothèques se déploie au Pôle média-culture du 6 octobre au 17 novembre. Originaux et projets d'artiste à l'origine des albums (y compris le tout dernier sous presse), dessins animés et lectures-jeux rythment la balade. Tu pourras aussi prendre des photos et autres selfies avec le buste de Mini-Loup ! Une carte postale souvenir te sera en plus proposée par le Festival du livre. Et si tu manques ce rendez-vous plein de bonne humeur et de couleurs, tu pourras le retrouver lors de sa seconde escale, au Parc des expositions, les samedi 27 et dimanche 28 novembre !



Bonne chance  
à tous !

### CONCOURS DE DESSIN

Attrape tes crayons et dessine ton plus beau Mini-Loup pour tenter de gagner des surprises ainsi que des livres dédiés ! Si tu as plus de 3 ans, le Festival du livre te propose un concours de dessin spécial Mini-Loup, pendant toute la durée de l'exposition au Pôle média-culture... C'est un tirage au sort qui déterminera si tu as gagné.

**Où déposer ton dessin ?** À l'espace jeunesse du Pôle média-culture, à partir du 6 octobre. Et n'oublie pas de mentionner, au dos de ton œuvre, tes nom, prénom, adresse et âge ainsi que le numéro de téléphone et l'adresse mail de l'un de tes parents !

### COUP DE COEUR LECTURE

Une vieille histoire – Susie Morgenstern, Serge Bloch – Sarbacane, 2021.



Un livre qui sonne comme des retrouvailles : le duo le confie à un nouvel éditeur quelque 35 ans après leur première élaboration, l'ouvrage prenant aujourd'hui une profondeur nouvelle. Mais parlons de l'histoire ! Une dame âgée laisse s'écouler les jours au fil de ses souvenirs, limitée par l'âge et sa mémoire. Une vie faite de gestes quotidiens et de courses, du lever du matin au sommeil du soir.

Interpellé par des questions (L'as-tu vue cette vieille ? Et toi, de quoi as-tu peur ? Mais qui a dit que la vie doit être facile ? Et toi qu'en penses-tu ? etc.) et guidé par des illustrations fortes et tendres, tu partages son parcours de vie : elle a été jeune, elle a été une maman aimante, elle a traversé la guerre et les séparations, elle apprécie la joie de ses petits-enfants. Elle a vécu et « vu le paysage et l'inconfort de la route [...] elle sait qu'il n'y a qu'un seul chemin, celui que l'on prend. »

Quelle belle histoire que cette vieille histoire, quel partage de sagesse et de sensibilité !



## SÉNIORS, découvrez votre nouveau guide !

Le Centre communal d'action sociale (CCAS) de la Ville de Colmar, avec le concours du Conseil des Sages, a conçu ce nouveau guide, enrichi et actualisé, qui rassemble de nombreuses informations pour permettre aux Seniors de bien vivre à Colmar et faciliter leurs démarches.

Vers quels organismes se tourner pour obtenir des aides financières dans le cadre du maintien à domicile ? Quelles sont les alternatives à une hospitalisation classique ? Que faire pour occuper ses journées ? Où se situent les parkings gratuits à Colmar ? Quelles résidences colmariennes proposent des logements adaptés ? Comment proposer

son aide et devenir bénévole ? Que faire en cas de perte du conjoint ?

Autant de questions auxquelles le Guide Seniors propose des réponses claires et détaillées, aussi bien pour les Seniors que pour leurs proches ou aidants.

Le Guide Seniors 2021 a été récemment mis en ligne sur le site [colmar.fr/guide-seniors](http://colmar.fr/guide-seniors). Il sera prochainement édité au format papier et disponible gratuitement, sur simple demande, auprès de votre CCAS, 11 rue Etroite à Colmar, **03 68 09 03 51** - [odile.rebmann@ccas-colmar.fr](mailto:odile.rebmann@ccas-colmar.fr)

## INSCRIPTIONS À LA FÊTE DE NOËL DES PERSONNES ÂGÉES de la Ville de Colmar

Chères Colmariennes, chers Colmariens,

Je suis heureux de vous annoncer l'organisation de la fête de Noël des personnes âgées de la Ville de Colmar, le 11 décembre 2021 à partir de 11h30 au Parc des expositions de Colmar, dans le hall 4 (entrée par le hall 5). Cette année, je vous propose une nouvelle formule. Un repas vous sera servi à midi, agrémenté d'animations musicales. Ce sera le cadeau de Noël de la Municipalité pour nos Aînés. Je serai ravi de partager ce moment convivial avec vous.

Afin de préparer au mieux cet événement, il est demandé aux personnes âgées de 72 ans et plus souhaitant participer à la Fête de Noël 2021, de s'inscrire au moyen du bulletin d'inscription ci-dessous.

La clôture des inscriptions interviendra le 30 octobre 2021. Dès réception de votre bulletin d'inscription, vous serez destinataire d'un accusé de réception, qui fera office de billet d'entrée.

Des lignes de bus seront spécialement affrétées dans différents lieux de la ville pour permettre aux Aînés de se rendre à la fête.

Compte tenu des mesures sanitaires prises dans le cadre de la lutte contre la Covid-19, les participants à la fête devront présenter leur Pass sanitaire à l'entrée. Nous vous rappelons néanmoins que cette fête ne pourra avoir lieu que si les conditions sanitaires au mois de décembre 2021 le permettent. Les inscrits seront informés en cas d'annulation.

Éric STRAUMANN,  
Maire de Colmar



### BULLETIN D'INSCRIPTION - Fête de Noël des Aînés

à retourner par mail ([social@colmar.fr](mailto:social@colmar.fr) ou [ccas@colmar.fr](mailto:ccas@colmar.fr))  
ou par courrier (CCAS de la Ville de Colmar - 1 place de la mairie - BP 50528 - 68021 Colmar Cedex)

Nom - Prénom : .....

Adresse : .....

Tél. : .....

Date de naissance : .....

Adresse mail : .....

Souhaite participer à la fête de Noël 2021.

Souhaite recevoir la liste des bus affrétés pour la fête.

Conformément à la loi concernant la protection des données personnelles, les informations recueillies vous concernant font l'objet d'un traitement interne au CCAS de Colmar et ne seront pas divulguées. Vous bénéficiez d'un droit d'accès, de rectification, de portabilité, d'effacement de celles-ci. Vous pouvez vous opposer au traitement des données vous concernant et disposez du droit de retirer votre consentement à tout moment en vous adressant au CCAS de la Ville de Colmar, au 03 89 20 68 21.





## UNE FLEUR D'OR ATTRIBUÉE À COLMAR

pour la qualité  
de son cadre  
de vie



Dans de multiples domaines, la Ville de Colmar s'est vue reconnue pour ses actions, sa politique et son travail au quotidien. Le label Ville fleurie 4 fleurs récompense notamment, depuis 1986, les actions coordonnées par les collectivités locales pour aménager – par son fleurissement en particulier – un cadre de vie à la fois agréable pour les habitants et favorable à l'accueil des touristes. Les membres du jury national du label « Villes et Villages Fleuris » viennent d'établir le palmarès national (4<sup>e</sup> fleur, prix nationaux, prix spéciaux) des villes en France qui pourront afficher ce précieux label national. **Et Colmar conserve son titre !** Le jury lui attribue également le prix d'excellence « Fleur d'Or 2021 ». Cette mention « coup de coeur » est décernée aux communes qui présentent une démarche exemplaire. Elle n'est valable qu'un an et ne peut être attribuée qu'une seule fois tous les six ans. Moins d'une dizaine de communes en France bénéficient de ce prix.

**Une belle récompense pour le travail de la Ville et de son service des espaces verts !**

## CONCOURS de décorations de Noël

Connaissez-vous le concours des décorations de Noël ? Par son biais, les Colmariens sont invités à participer à la valorisation de leur ville et à sa mise en lumière pour Noël.

Inscrivez-vous avant le 16 novembre dernier délai, en retirant le bulletin d'inscription auprès du service des espaces verts (16 rue Frédéric Chopin) ou en le téléchargeant sur [colmar.fr](http://colmar.fr)

+ D'infos : [colmar.fr](http://colmar.fr)





## INFORMATIONS PRATIQUES



### COLMAR : la magie de Noël aura bien lieu

Alors que l'édition 2020 du marché de Noël à Colmar avait dû être annulée en raison de la Covid-19, la Ville de Colmar et l'Office de tourisme de Colmar vous donnent rendez-vous pour une nouvelle édition 2021 ! Inauguration prévue le 26 novembre à 18h. Un rendez-vous à ne pas manquer !

**Vous y rendre :** du 26 novembre au 29 décembre 2021

**+ D'infos :** [noel-colmar.com](http://noel-colmar.com)



### LA SEMAINE DU GOÛT au Marché couvert

Chaque année, les Français ont rendez-vous avec des enseignants, des industriels, des chercheurs, des artisans ou des restaurateurs autour de la nutrition et du bien manger. Une occasion aussi pour proposer aux enfants des activités autour de l'alimentation afin d'éduquer leur goût et leurs sens ! Sorties éducatives, jeux de découverte ou cuisine créative seront proposés au Marché couvert, avec les apprentis bouchers/charcutiers et boulangers/pâtisseries du CFA, pour donner aux enfants le goût de bien manger.

**Vous y rendre :** du 8 au 11 octobre au Marché couvert

### EN BREF

#### TOUSSAINT et accès au cimetière municipal du Ladhof

Afin de permettre aux familles l'entretien des tombes avant la Toussaint, l'accès en automobile au cimetière municipal de Colmar, rue du Ladhof, sera exceptionnellement autorisé de 8h à 17h, les jeudi 21, vendredi 22, lundi 25 et mardi 26 octobre.

À noter qu'il sera formellement interdit de stationner sur les pelouses.

Enfin, l'accès au cimetière sera strictement interdit à tout véhicule du mercredi 27 octobre au lundi 1<sup>er</sup> novembre 2021 inclus.

les 7, 8 & 9 octobre 2021

les 3 jours coup de cœur à Colmar

les 3 jours  
d'offres de folie



Retrouvez toutes les offres sur  
[www.vitrines-colmar.com](http://www.vitrines-colmar.com)

### COMMERCES : 3 jours coup de cœur

Venez profiter d'offres de folie dans vos commerces !

Retrouvez toutes les offres  
sur [vitrines-colmar.com](http://vitrines-colmar.com)

### DES LIVRES, CD ET DVD à petits prix !

- L'association des amis de la bibliothèque de Colmar vous propose plus de 3 500 livres à 1 euro ainsi que des CD et DVD à petits prix !
- Tous ces ouvrages sont des désherbés (retirés des inventaires) des Bibliothèques de la Ville de Colmar.

**Y aller :** samedi 13 novembre, de 10h à 17h,  
au Pôle média-culture Edmond Gerrer.  
Pass sanitaire et masque obligatoires.



## LE POINT SUR

### le centre de vaccination

Le centre de vaccination de Colmar Agglomération a quitté le hall 5 pour prendre ses quartiers dans des locaux plus petits, au niveau du centre des congrès. Désormais, le centre est ouvert tous les samedis de 8h30 à 11h30. De nouveaux créneaux sont proposés durant la semaine via la plateforme [sante.fr](https://sante.fr). Ainsi, les jours d'ouverture, les effectifs sont adaptés en fonction de la demande.

Depuis le 18 janvier 2021, ce sont plus de 160 000 injections qui ont été réalisées au centre de vaccination de Colmar, avec des pointes atteignant les 10 800 doses/semaine, au rythme d'une injection toutes les 18 secondes ! Une prouesse collective qui a été possible grâce à l'implication de chaque professionnel de santé, personnel administratif et bénévole du centre.



Gardons le contact !  
**RENDEZ-VOUS**  
**SUR facebook**  
 avec Éric Straumann

**TOUS LES 1<sup>ER</sup> LUNDI**  
**DU MOIS À 19H**



Les rendez-vous  
 sur Facebook avec  
**ÉRIC STRAUMANN**

Le Maire répond en direct aux questions des habitants. Rendez-vous chaque premier lundi du mois à 19h sur la page Facebook de la Ville ! Durant cette session, il explique et répond en direct aux interrogations sur tous les sujets concernant la vie municipale et l'actualité locale.

Les Colmariennes et Colmariens sont invités à poser toutes leurs questions à l'adresse suivante : [contact@colmar.fr](mailto:contact@colmar.fr) ou, par téléphone, au 03 89 20 67 53.

### LES PERMANENCES DU MAIRE (sous réserve de modifications)

**Mercredi 6 octobre**  
**2021 à 8h30**

Foyer Sainte-Marie,  
 accueil dès 8h00

**Jeudi 14 octobre**  
**2021 à 8h30**

Mairie de Colmar  
 (entrée rue des clefs),  
 accueil dès 7h30

**Jeudi 28 octobre**  
**2021 à 8h30**

Mairie de Colmar  
 (entrée rue des clefs),  
 accueil dès 7h30

**Mercredi 10 novembre**  
**2021 à 8h30**

Mairie de Colmar  
 (entrée rue des clefs),  
 accueil dès 7h30

**Jeudi 25 novembre**  
**2021 à 8h30**

Mairie de Colmar  
 (entrée rue des clefs),  
 accueil dès 7h30



## EXPRESSIONS DES GROUPES

### Le Mot du groupe majoritaire

Combien de fois les touristes disent leur admiration pour Colmar, leur sentiment de visiter une ville où il fait bon vivre ? Et c'est vrai : Colmar a su rester « à taille humaine » tout en faisant profiter à tous des atouts d'une grande ville.

Pôle économique majeur, notre ville peut par exemple s'enorgueillir de voir se côtoyer de grands groupes, comme Liebherr, Ricoh ou Timken, et un réseau de PME très dynamiques dans divers secteurs. Cette réalité est, entre autres, le fruit d'une politique fiscale modérée que nous poursuivrons pour que notre territoire demeure un pôle attractif.

Colmar, c'est aussi une ville commerçante avec un cœur de ville particulièrement riche. Y sont représentés non seulement tous les services de proximité nécessaires, mais aussi une belle diversité d'artisans et de marques, des plus confidentielles aux plus connues. La Municipalité, consciente de l'atout que représentent ces commerces de centre-ville, fait tout pour leur apporter un maximum d'aide. C'est, entre autres, le sens de notre soutien à l'association des Vitrites colmariennes, sous l'impulsion de sa Présidente Céline Kern.

Mais si Colmar se révèle aussi dynamique, c'est également grâce à son exceptionnel positionnement au cœur de nombreux réseaux de communication : TGV, autoroutes, aéroports... Notre

équipe se bat quotidiennement pour que Colmar demeure ainsi à la croisée des chemins et au cœur de cette belle dorsale européenne... Nous nous battons pour les TGV directs, pour le cadencement des TER, pour que les usagers aient un vrai choix de modes de transports : aujourd'hui, c'est en faisant d'une ville une plateforme multimodale qu'on la transforme en une ville gagnante. N'oublions pas, parmi ces réseaux, la fibre ! Comme dans les grandes métropoles, elle offre aux habitants la possibilité d'un télétravail efficace.

Notre ville offre aussi un cadre de choix par son offre culturelle et sportive : aussi riche qu'enrichissante, elle permet aux habitants de profiter, comme le disait si bien Juvénal, d'« un esprit sain dans un corps sain ». C'est cet équilibre entre l'ensemble des acteurs de Colmar (entreprises, commerces, associations...) qui en fait une ville gagnante. Et c'est là la boussole qui guide les choix politiques de notre équipe, toujours dans un esprit de démocratie participative avec, entre autres, le Conseil d'initiative locale qui permet d'associer pleinement les habitants aux décisions.

**Odile UHLRICH-MALLET**

*1<sup>ère</sup> Adjointe au Maire*

### Le groupe Vivre Colmar, l'écologie entreprenante, créative et solidaire

Le temps périscolaire, enjeux...

La rentrée des classes met en lumière l'importance de la conduite municipale de ce qui est communément appelé « les affaires scolaires ».

Cette année, les concessions pour la restauration et l'accueil périscolaire seront à renouveler. La grande question est de savoir si le modèle actuel répond aux besoins de nos enfants.

Nous estimons qu'il convient d'aller bien au-delà des prescriptions de la loi EGALIM. Visons résolument le 100% bio et local !

D'autre part, le temps périscolaire constitue une respiration avant et après la classe. Là, nous pouvons constater que la satisfaction est loin d'être bonne. Tant pour les enfants que pour ceux qui les accueillent après ces temps, les constats sont sévères, surtout pour la pause méridienne. Les enfants retournent en classe excités et portant toutes les frustrations du « temps de midi ».

Nous souhaitons que le nouveau concessionnaire de ce temps s'appuie sur un projet fort d'animation, et non de garderie. Cela passe par un personnel d'encadrement plus qualifié et mieux formé aux techniques de l'animation et par la présence de matériel et d'espaces adéquats. Nous y veillerons.

**Frédéric Hilbert, Sylvie Pépin-Fouinat, François Lentz, Véronique Spindler, Flavien Ancely, Caroline Sanchez, Jean-Marc Mayer, Véronique Wucher, Christophe Schneider**



**NOUVEAU!**



*le nouveau média numérique  
d'actualités de la Ville de Colmar*

**100%**  
mobile

c.colmar.fr





## TANGO ÉMOTION

danser, danser...  
enfin !

Le tango est né dans les Barrios, quartiers populaires de Buenos Aires, dans les années 1880. Il permet alors aux habitants d'oublier les difficultés du quotidien.

Aujourd'hui, l'association Tango émotion vous propose de vous « évader » toute l'année, à travers un large programme et grâce à :

- des Milongas (bals) comme celles proposées tous les jeudis de l'été au kiosque du Champ de Mars ou, le reste de l'année, sur la place Rapp et la place de la cathédrale,
- des cours, les jeudis soir (sauf périodes scolaires), au gymnase du lycée Blaise Pascal,
- des TIS (stages intensifs) animés par des Maestras et Maestros, la plupart argentins, en résidence ou en tournée en France (démarrage prévu en novembre...),
- un marathon tango : 3 jours de danse presque non-stop, à Colmar, au mois de mars 2022. Un rendez-vous à ne pas manquer, où afflueront des danseurs de tous horizons pour partager leur passion du tango !

+ D'infos : [tangoemotion.fr](http://tangoemotion.fr)



## FRANCE PARKINSON

rompre l'isolement...



L'association France Parkinson regroupe des malades, des bien-portants et des proches aidants qui s'efforcent de favoriser le maintien à domicile des malades aussi longtemps que possible. Elle a pour cela mis en place une action quotidienne sur le terrain, qui vise à :

- offrir une véritable écoute aux malades et aux aidants : alors que les visites chez le neurologue représentent, au mieux, deux fois 20 minutes d'échange par an, les personnes concernées doivent pouvoir comprendre et exprimer ce qu'elles ressentent au quotidien... Parler et maintenir une vie sociale deviennent des impératifs !
- organiser des activités physiques (gymnastique, Qi Gong, Tai Chi, marche nordique) et s'adressant à l'intellect et à la sociabilité : celles-ci jouent, aux côtés des médicaments, un rôle de premier plan !
- financer des études et des recherches sur la maladie afin, évidemment, de mieux la comprendre et de la faire reculer.

+ D'infos : [comite68@franceparkinson.fr](mailto:comite68@franceparkinson.fr)



## LE GROUPE D'ENTRAIDE MUTUELLE DE COLMAR

pour un second souffle

Lieu non médicalisé, complémentaire des structures existantes sur le territoire, le GEM de Colmar est un groupe d'entraide mutuelle : un lieu d'accueil, de rencontres et de loisirs partagés pour des personnes fragilisées par la maladie et/ou le handicap. Il permet à ses adhérents de faire vivre un projet d'entraide et de créer des liens à travers des activités culturelles, sportives et sociales. Il les aide ainsi à s'inscrire dans un groupe où leur présence est importante et reconnue. Les adhérents sont au centre du dispositif : ils prennent des initiatives et mènent des projets soutenus par des professionnels et des bénévoles.

Le GEM est une association de libre-adhésion, gérée par ses usagers et au service de ses usagers. Chacun peut définir lui-même son degré d'engagement : participer au choix des activités proposées, s'investir à la cafétéria, devenir bénévole, etc.

+ D'infos : [gem-colmar.org](http://gem-colmar.org)



## COLMAR JUDO

le judo se porte bien...



Jeune club né en 2010, Colmar judo a été créé par d'anciens membres du grand club local. Pour eux, les techniques du judo et les valeurs morales qui en découlent doivent cohabiter avec la recherche du bien-être. Dans cette optique a été mis en place un nouveau cours : le taïso. Méthode moderne construite à partir d'exercices traditionnels du judo, il a pour objectif, entre autres, d'entretenir les systèmes cardiaque et respiratoire, et verra le jour, dès la rentrée, dans le cadre du « Sport santé » initié par la Ville de Colmar. Ces dernières années, Colmar judo a aussi développé, avec ses élèves, l'aspect « compétition » de la discipline : ses judokas ont ainsi su gagner des médailles du plus petit niveau local au niveau national ! Notons par exemple la médaille d'argent de Mike Bodein au championnat de France corporation, ainsi que la qualification d'une équipe senior aux championnats de France D2 !

Après avoir vibré cet été aux Jeux olympiques avec les judokas français, enthousiasmez-vous avec le club Colmar judo...

+ D'infos : [colmarjudo.fr](http://colmarjudo.fr)



Édition de Verlaine de 1891, dans une splendide reliure



Fables de La Fontaine, ouvrage paru en 1755

## COLMAR ET LE LIVRE, c'est un beau roman...

Entre Colmar et le livre, l'histoire commence peu après la naissance de la cité en tant que communauté. Une passionnante histoire de monastères, de progrès technique, d'alphabétisation, de legs et de restaurations. En voici quelques chapitres...

### Le Moyen Âge : des débuts manuscrits

Dès le 13<sup>e</sup> siècle, les Dominicains, Franciscains puis Augustins fondent leurs couvents, placent le livre au centre de leurs occupations et constituent d'amples bibliothèques alimentées notamment par la copie manuscrite. Austères écrits de travail ou livres somptueusement décorés, quelque 250 manuscrits de cette lointaine époque sont aujourd'hui conservés à la Bibliothèque des Dominicains.

Durant ces quelque trois siècles, le livre sort des cloîtres et prend une **place de plus en plus large dans la vie de la cité et de ses habitants**, l'alphabétisation gagnant dans le même temps du terrain ! Des volumes témoins de cette large diffusion se trouvent, aujourd'hui, dans les collections de la Ville, justifiant pleinement la formule de l'historien Georges Livet : « Colmar, la ville des bibliothèques ».



Un antiphonaire dominicain du 14<sup>e</sup> siècle

### 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles : le livre en héritage...

La Révolution de 1789 provoque la confiscation des biens du clergé et des émigrés, de nombreuses collections haut-rhinoises se retrouva alors concentrées à Colmar. Environ 40 000 volumes sont stockés dans des conditions déplorable, avant que ne soit fondée, en 1803, la Bibliothèque municipale.

### De la Renaissance à la Révolution française : le livre sort des cloîtres

Dans les années 1450, Gutenberg met au point l'imprimerie : Strasbourg et Bâle deviennent rapidement de grandes places d'édition... Les Colmariens instruits en profitant évidemment pour se procurer de nombreux volumes.

C'est à la fin du 19<sup>e</sup> siècle que ses fonds s'accroissent réellement, grâce à des **dons notables**. Citons en particulier celui d'Ignace Chauffour : un legs de 25 000 volumes ! Mais c'est seulement après la Première guerre mondiale que la Bibliothèque municipale s'ouvre à un public plus large que les seuls érudits et s'installe en 1951 dans l'ancien couvent des Dominicains.



Un ouvrage de Luther paru à Colmar en 1523

Il aurait même existé à Colmar, **au début du 17<sup>e</sup> siècle, une bibliothèque publique** créée par la Ville : une innovation à l'époque ! Des mentions de propriété de certains ouvrages le laissent penser... Dans une lettre de novembre 1753, Voltaire se félicite de disposer ici de riches ressources pour son travail d'écrivain : « J'ai trouvé à Colmar des avocats, gens d'un mérite solide, communicatifs, qui ont de belles bibliothèques... ».

La réouverture prochaine des Dominicains permettra au public d'approcher, dans un cadre d'exception, de somptueux ouvrages anciens sur 500 m<sup>2</sup> d'exposition permanente : un petit échantillon des 260 000 documents patrimoniaux abrités dans notre ville, tous témoins de ce passé multiséculaire...

Naissent aussi peu avant la Révolution des **cercles de réflexion** et une forme d'opinion publique. Dotés de bibliothèques, ces clubs réunissent les élites locales pour débattre des sujets d'actualité, et notamment des nécessaires réformes de l'État.



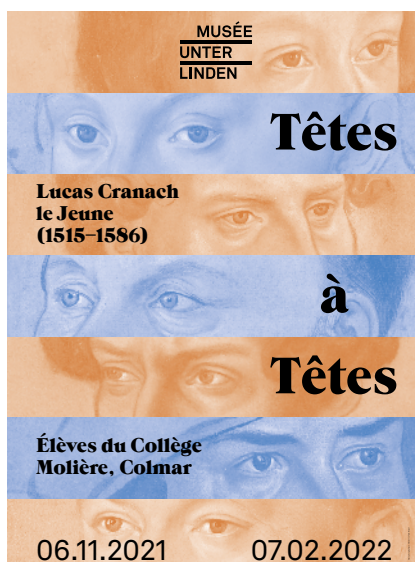
Retrouvez tous vos événements, idées de sorties culturelles ou sportives,  
**sur l'agenda de la Ville agenda.colmar.fr**  
**ou directement sur les sites des différentes structures.**



**PARC DES EXPOSITIONS  
 SALON MAISON DÉCO  
 ET SALON ARTS &  
 ANTIQUAIRES**

Du vendredi 22 au lundi 25 octobre

Retrouvez tout le programme des salons : [maisondeco-colmar.com](http://maisondeco-colmar.com)



**MUSÉE UNTERLINDEN  
 EXPOSITION**

« Lucas Cranach le Jeune - Têtes à Têtes »

À partir du samedi 6 novembre

Retrouvez tout le programme du musée Unterlinden : [musee-unterlinden.com](http://musee-unterlinden.com)



**CINEMA CGR  
 FESTIVAL DU FILM**

Du dimanche 10 au samedi 16 octobre

Retrouvez tout le programme du festival : [colmar.fr](http://colmar.fr)



**PARC DES EXPOSITIONS  
 SALON INTERNATIONAL  
 DU TOURISME ET  
 DES VOYAGES**

Du jeudi 11 au dimanche 14 novembre

Retrouvez tout le programme du salon : [sitvcolmar.com](http://sitvcolmar.com)



**PARC DES EXPOSITIONS  
 FESTIVAL D'HUMOUR**

Du lundi 29 novembre au vendredi 5 décembre

Retrouvez tout le programme du festival : [festival-humour-colmar.fr](http://festival-humour-colmar.fr)



**ESPACE D'ART CONTEMPORAIN  
 ANDRÉ MALRAUX  
 EXPOSITION ALAIN  
 ESCHENLAUER**

« Melancholia 2021 »

Du samedi 23 octobre au jeudi 23 décembre

Retrouvez tout le programme : [colmar.fr](http://colmar.fr)

32<sup>e</sup> Festival du livre de Colmar

# Nos retrouvailles

27-28 novembre 2021



Parc des expositions  
samedi 9h-19h  
dimanche 9h-18h  
entrée, parking, navettes,  
ateliers, débats et  
spectacles gratuits